Manual del Usuario para Nokia C2–05

Edición 1.1

Contenido

Seguridad 4

Inicio 5
Teclas y partes 5
Insertar una tarjeta SIM y una batería 6
Insertar una tarjeta de memoria 7
Cargar la batería 8
Encender o apagar el teléfono 9
Antena GSM 10
Poner una correa 10

Uso básico 10
Códigos de acceso 10
Bloquear las teclas 11
Indicadores 11
Copiar contactos o imágenes del teléfono antiguo 12
Cambiar el volumen de una llamada, canción o video 12
Uso del dispositivo sin conexión 13

Llamadas 13
Hacer una llamada 13
Llamar al último número que se marcó 13
Ver las llamadas perdidas 13

Contactos 14
Guardar un nombre y número de teléfono 14
Usar la marcación rápida 14

Escribir texto 15
Alternar entre los modos de ingreso de texto 15
Escribir mediante el ingreso de texto tradicional 15
Usar ingreso de texto predictivo 16

Mensajería 16
Enviar un mensaje 16
Escuchar mensajes de voz 17
Enviar un mensaje de audio 17

Personalizar el teléfono 18
Acerca de la pantalla de inicio 18
Personalizar su pantalla de inicio 18
Agregar un acceso directo a su pantalla de inicio 18
Personalizar el sonido del teléfono 19

Conectividad 19
Bluetooth 19
Cable de datos USB 20

Reloj 21
Cambiar la hora y la fecha 21
Alarma 21

Música y audio 22
Reproductor de medios 22
Radio FM 24

Correo y chat 25
Acerca de Correo 25
Enviar un correo 25
Leer y responder correos 26
Acerca del Chat 26
Chatee con sus amigos 26

Explorar la Web 26
Acerca del explorador Web 26
Explorar la Web 27
Agregar un favorito 27
Ajustar una página Web a la pantalla del teléfono 28
Ahorrar costos por datos 28
Borrar el historial de exploración 28

Servicios Nokia 29
Servicios Nokia 29

Disponibilidad y costos de Servicios Nokia 29
Acceder a los Servicios Nokia 29

Imágenes y videos 29
Tomar una imagen 29
Grabar un video 30
Enviar una imagen o video 30

Buscar ayuda 31
Soporte 31
Suscribirse al servicio de Sugerencias y ofertas 31
Mantenga el teléfono actualizado 31

Proteger el medioambiente 34
Ahorrar energía 34
Reciclar 34

Información del producto y de seguridad 35

Índice 42

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde sea realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO

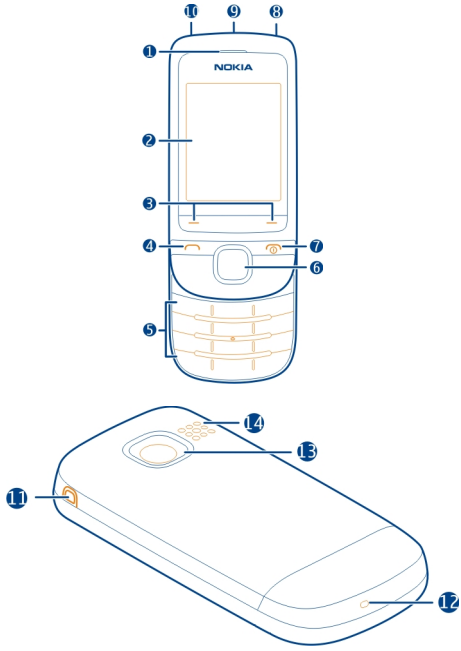
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PROTEJA SU AUDICIÓN

Escuche música con los auriculares a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Inicio

Teclas y partes



1 Auricular
2 Pantalla
3 Teclas de selección
4 Tecla Llamar
5 Teclado
6 Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento)
7 Tecla Finalizar/Encender/Apagar
8 Conector Nokia AV (3,5 mm)
9 Conector micro USB
10 Conector del cargador
11 Orificio para la correa de mano
12 Micrófono

13 Lente de la cámara
14 Altavoz

Insertar una tarjeta SIM y una batería

Nota: Apague el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar las cubiertas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el dispositivo con las cubiertas colocadas.

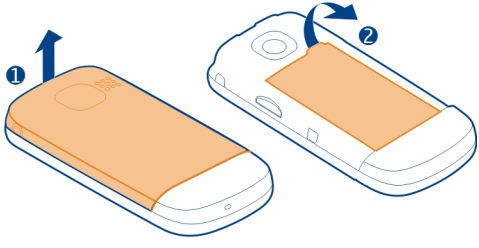
Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con una ranura mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Importante: Para evitar daños en la tarjeta SIM, retire siempre la batería antes de insertar o retirar la tarjeta.

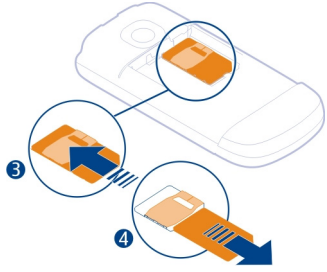
Este teléfono está diseñado para usarse con una batería BL-4C. Siempre use baterías Nokia originales.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente al rayarse o doblarse, así que tenga cuidado al manipular, insertar o retirar la tarjeta.

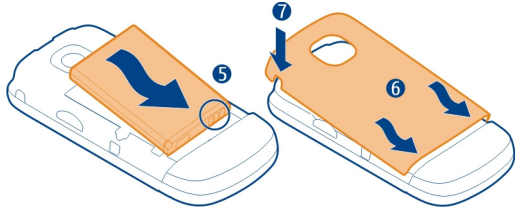
1 Coloque el dedo en el hueco en la parte superior del teléfono y con cuidado, levante y extraiga la cubierta posterior (1).
2 Si la batería está insertada, levántela y sáquela (2).



3 Insertar o extraer la tarjeta SIM (3 ó 4). Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo.



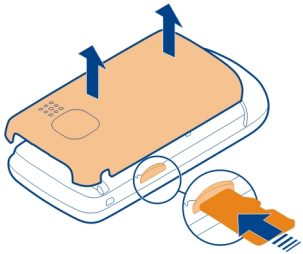
4 Alinee los contactos de la batería y el compartimiento de ésta e insértela (5). Para volver a poner la cubierta posterior, dirija los seguros de bloqueo inferiores hacia las ranuras (6) y presione hasta que la tapa quede segura en su sitio (7).



Insertar una tarjeta de memoria

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

El teléfono es compatible con tarjetas de memoria de hasta 32 GB.



1 Retire la cubierta posterior.
2 Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta de memoria esté orientada hacia abajo en inserte la tarjeta. Empuje la tarjeta hasta que se ajuste en su lugar.
3 Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Retirar la tarjeta de memoria

Importante: No retire la tarjeta de memoria mientras se esté usando una aplicación. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

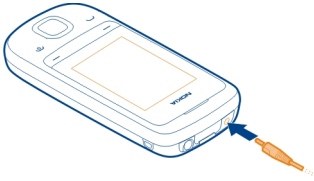
Puede retirar o reemplazar la tarjeta de memoria sin tener que apagar el teléfono.

1 Retire la cubierta posterior.
2 Empuje la tarjeta, hasta que se libere y luego sáquela.
3 Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero podría necesitar recargarla antes de encender el teléfono por primera vez.

Si el teléfono indica que la carga es baja, haga lo siguiente:



1 Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2 Conecte el cargador al teléfono.
3 Cuando el teléfono indique que la carga está completa, desconecte el cargador del teléfono, luego del tomacorriente de pared.

No necesita cargar la batería una cantidad determinada de tiempo, y puede usar el teléfono mientras se carga. Durante la carga, es posible que el teléfono se caliente.

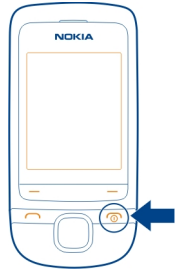
Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

Si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, para iniciar la carga, debe conectarla al cargador, desconectarlo y reconectarlo.

Cargar el teléfono mientras escucha la radio puede afectar la calidad de la recepción.

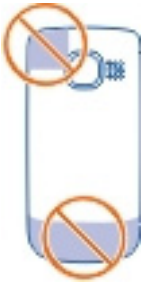
Encender o apagar el teléfono

Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar .



Es posible que se le indique obtener los ajustes de configuración de su proveedor de servicios de red. Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

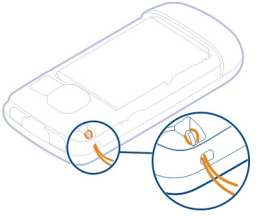
Antena GSM



El área de la antena es destacado.

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

Poner una correa



Las correas pueden estar disponibles por separado.

Uso básico

Códigos de acceso

El código de seguridad ayuda a proteger el dispositivo contra el uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código, y configurar el dispositivo para que solicite el código. Guarde el código en un lugar seguro lejos del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea, deberá llevar el dispositivo al servicio técnico. Puede que se apliquen cobros adicionales y tal vez se eliminen del dispositivo todos los datos personales. Para obtener más información, comuníquese con el punto de servicio Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

El código PIN que se incluye en la tarjeta SIM lo protege del uso de otros usuarios no autorizados. El código PIN2 que se incluye con algunas tarjetas SIM es necesario para tener acceso a ciertos servicios. Si ingresa el código PIN o PIN2 incorrectamente tres veces seguidas, se le solicitará el código PUK o PUK2. Si no tiene estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios.

El PIN de módulo es necesario para acceder a la información que se encuentra en el módulo de seguridad de su tarjeta SIM. Se puede requerir el PIN de firma para la firma digital. La contraseña de bloqueo es necesaria cuando usa el servicio de bloqueo de llamadas.

Para configurar la forma cómo usa el dispositivo los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad, seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Seguridad**.

Bloquear las teclas

Para evitar hacer una llamada accidentalmente cuando el teléfono está en el bolsillo o bolsa, bloquee las teclas.

Cierre la tapa y seleccione **Bloquear**.

Desbloquear las teclas

Si se cierra la tapa deslizante, ábrala o seleccione **Desbloq.** > **Aceptar**.

Si se abre la tapa deslizante, seleccione **Desbloq.** y pulse ***.

Configurar las teclas para que se bloqueen automáticamente

1 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Dispositivo** > **Bloqueo automático** > **Activar**.
2 Defina el periodo de tiempo después del cual las teclas se bloquean automáticamente.

Indicadores

Tiene mensajes sin leer.

Tiene mensajes no enviados, cancelados o que fallaron.

El teclado está bloqueado.

El dispositivo no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.

Hay una alarma configurada.

El dispositivo está registrado en la red GPRS o EGPRS.

Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta.

La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).

Bluetooth está activado.

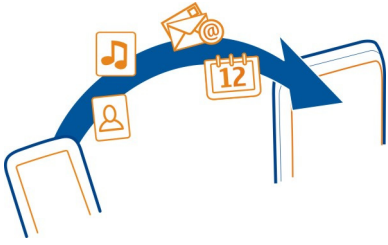
Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.

Las llamadas se limitan a un grupo de usuarios cerrado.

El perfil actualmente activo está programado.
Hay un auricular conectado al dispositivo.
El dispositivo está conectado a otro dispositivo, mediante un cable de datos USB.

Copiar contactos o imágenes del teléfono antiguo

¿Desea copiar el contenido desde el teléfono Nokia compatible anterior y comenzar a utilizar su nuevo teléfono rápidamente? Puede copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda e imágenes al nuevo teléfono, sin costo alguno.



1 Active Bluetooth en ambos teléfonos.
Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth**.
2 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Sinc. y cp. seg.**.
3 Seleccione **Transf. teléfono** > **Copiar aquí**.
4 Seleccione el contenido que desea copiar y **Listo**.
5 Seleccione el teléfono anterior de la lista.
6 Si el otro teléfono requiere una contraseña, ingrésela. La contraseña, la cual puede definir usted mismo, se debe ingresar en ambos teléfonos. En algunos teléfonos la contraseña es fija. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario del otro teléfono.
La contraseña sólo es válida para la conexión actual.
7 Si se solicita, permita las solicitudes de conexión y copia.

Cambiar el volumen de una llamada, canción o video

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin necesidad de sostener el dispositivo junto al oído.

Activar el altavoz durante una llamada
Seleccione **Altavoz**.

Uso del dispositivo sin conexión

En lugares en que no está permitido hacer ni recibir llamadas, puede activar el perfil de vuelo y jugar o escuchar música.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Perfiles** y **Vuelo** > **Activar**.

✈ indica que el perfil de vuelo está activo.

Aviso:
Cuando el perfil de vuelo está activado, no puede realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro perfil.

Llamadas

Hacer una llamada

1 Abra la tapa deslizante.
2 En la pantalla de inicio, ingrese el número de teléfono.
Para eliminar un número, seleccione **Borrar**.
Es posible que el carácter + no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.
3 Pulse la tecla Llamar.
4 Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar.

Llamar al último número que se marcó

¿Intenta llamar a alguien pero no contestan? Es sencillo volver a llamarlos.

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar, seleccione el número de la lista y vuelva a pulsar la tecla Llamar.

Ver las llamadas perdidas

¿Desea ver quién hizo la llamada perdida?

En la pantalla de inicio, seleccione **Ver**. Se muestra el número de la persona que llama, si está guardado en la lista de contactos.

Las llamadas perdidas y recibidas se registran sólo si lo admite la red, y el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de red.

Devolver la llamada al contacto o número
Vaya hasta el contacto o el número y pulse la tecla Llamar.

Ver las llamadas perdidas después
Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Registro** y **Llam. perdidas**.

Contactos

Guardar un nombre y número de teléfono

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Seleccione **Agregar nuevo**, e ingrese el número y nombre.

Agregar o editar detalles a un contacto
1 Seleccione **Nombres** y un contacto.
2 Seleccione **Opciones** > **Agregar detalles**.

Sugerencia: Para agregar un tono de timbre o imagen para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Agregar detalles** > **Multimedia**.

Usar la marcación rápida

Al asignar los números de teléfono más utilizados a las teclas numéricas del teléfono podrá llamar rápidamente a sus amigos y familiares.

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Más** > **Marcación ráp.**.

Asignar un número de teléfono a una tecla numérica
1 Vaya a una tecla numérica y seleccione **Asignar**. La tecla 1 está reservada para el buzón de voz.
2 Ingrese un número o busque un contacto.

Eliminar o cambiar un número de teléfono asignado a una tecla numérica
Vaya a una tecla numérica y seleccione **Opciones** > **Eliminar** o **Cambiar**.

Hacer una llamada
En la pantalla de inicio, mantenga pulsada una tecla numérica.

Desactivar la marcación rápida
Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Llamada** > **Marcación rápida**.

Escribir texto

Alternar entre los modos de ingreso de texto

Al escribir texto, puede usar el ingreso de texto tradicional o predictivo .

Abc, abc y ABC indican el tipo de carácter. 123 indica que el modo numérico está activado.

Activar o desactivar el modo de ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones** > **Predicción** > **Predicción activada** o **Predicción desactiv.**. El ingreso de texto predictivo no admite todos los idiomas.

Alternar entre mayúsculas y minúsculas

Pulse la tecla **#**.

Activar el modo numérico

Mantenga pulsada la tecla **#** y seleccione **Modo numérico**. Para volver al modo de letra, mantenga pulsada la tecla **#**.

Sugerencia: Para ingresar rápidamente un número individual, mantenga pulsada la tecla numérica.

Configurar el idioma de escritura

Seleccione **Opciones** > **Idioma de escritura**.

Sugerencia: Para activar el modo numércio, activar el modo de ingreso de texto predictivo o definir el idioma de escritura, seleccione **#** y la opción correspondiente.

Escribir mediante el ingreso de texto tradicional

1. Pulse una tecla numérica (de 2 a 9) varias veces, hasta que aparezca el carácter deseado.
2. Inserte el siguiente carácter. Si está ubicado en la misma tecla, espere hasta que el cursor aparezca o mueva el cursor.

Los caracteres disponibles dependen del idioma de escritura seleccionado.

Mover el cursor

Desplácese hacia la derecha o la izquierda.

Insertar un signo de puntuación común

Pulse la tecla **1** varias veces.

Insertar un carácter especial
Pulse ***** y seleccione el carácter que desea.

Insertar un espacio
Pulse **0**.

Usar ingreso de texto predictivo

Escribir mediante el ingreso de texto predictivo

El diccionario incorporado sugiere palabras a medida que pulsa las teclas numéricas.

1 Para cada carácter, pulse una vez cada tecla numérica (2–9).
2 Pulse la tecla ***** varias veces y seleccione la palabra deseada de la lista.
3 Para confirmar la palabra, mueva el cursor hacia adelante.

Agregar una palabra faltante al diccionario

Si aparece **?** cuando usa el ingreso de texto predictivo para ingresar una palabra, ésta no se encuentra en el diccionario. Puede agregarla al diccionario incorporado.

1 Seleccione **Deletrear**.
2 Escriba la palabra mediante el método de ingreso de texto tradicional.
3 Seleccione **Guardar**.

Escribir una palabra compuesta

1 Escriba la primera parte de la palabra. Para confirmarla, mueva el cursor hacia adelante.
2 Escriba la siguiente parte de la palabra y confírmela nuevamente.

Mensajería

Enviar un mensaje

Manténgase en contacto con su familia y amigos con mensajes de texto y multimedia. Puede adjuntar imágenes, videos y tarjetas de negocios al mensaje.

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

1 Seleccione **Crear mensaje**.
2 Escriba su mensaje.
3 Para agregar un archivo adjunto, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto**.
4 Seleccione **Enviar a**.
5 Para ingresar un número de teléfono o una dirección de correo de forma manual, seleccione **Nº o dir. correo**. Ingrese un número de teléfono o seleccione **Correo**

e ingrese una dirección de correo. Para seleccionar un destinatario o un grupo de contactos, seleccione **Contactos** o **Grupos contactos**.

6 Seleccione **Enviar**.

Sugerencia: Para insertar un carácter especial o un emoticón, seleccione **Opciones** > **Insertar símbolo**.

Enviar un mensaje con un archivo adjunto puede ser más caro que enviar un mensaje de texto normal. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Escuchar mensajes de voz

Cuando no pueda contestar, puede desviar las llamadas al buzón de voz y escuchar los mensajes después.

Puede que necesite una suscripción a buzón de voz. Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicios.

1 Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Más** > **Mensajes de voz** y **Número buzón voz**.
2 Ingrese el número del buzón de voz y seleccione **Aceptar**.
3 Para llamar al buzón de voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla **1**.

Enviar un mensaje de audio

¿No tiene tiempo de escribir un mensaje de texto? ¡Entonces grabe y envíe un mensaje de audio!

Seleccione **Menú** > **Mensajería**.

1 Seleccione **Más** > **Otros mensajes** > **Mensaje de audio**.
2 Para grabar el mensaje, seleccione el ●.
3 Para detener la grabación, seleccione el ■.

4 Seleccione **Enviar a** y un contacto.

El tamaño de un mensaje debe ser inferior a 300 kb.

Revisar el tamaño de un mensaje

Después de escribir un mensaje multimedia o de audio, seleccione **Opciones** > **Vista previa** > **Opciones** > **Mostrar contenido**. Se muestran los detalles de las partes individuales del mensaje.

Personalizar el teléfono

Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, puede:

- Ver notificaciones de las llamadas perdidas y mensajes recibidos
- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Agregar accesos directos para distintas funciones, como escribir un mensaje

Personalizar su pantalla de inicio

¿Desea ver su paisaje favorito o imágenes de su familia en el fondo de su pantalla de inicio? Puede cambiar esta imagen de fondo y reordenar los elementos de su pantalla de inicio, para personalizarla a su gusto.

Cambiar la imagen de fondo

1 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Pantalla** > **Imagen fondo**.
2 Seleccione una carpeta y una imagen.
También puede tomar fotografías con la cámara del teléfono y usar esas imágenes.

Sugerencia: Descargue más imágenes de fondo desde la Tienda Nokia. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Para ordenar los elementos en su pantalla de inicio, reemplace lo accesos directos con nuevos elementos.

Agregar un acceso directo a su pantalla de inicio

¿Desea abrir sus aplicaciones favoritas directamente desde su pantalla de inicio? Puede agregar accesos directos a las funciones más utilizadas.

1 En la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Personalizar vista**.
2 Seleccione ua barra, luego seleccione un elemento, como un widget y **Listo**.

Sugerencia: Para eliminar una aplicacción o un acceso directo desde la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Como vacío**.

Cambiar un acceso directo en el widget de accesos directos

1 En la pantalla de inicio, desplácese al acceso directo que desea cambiar, luego seleccione **Opciones** > **Cambiar acc. directo**.
2 Seleccione el elemento que desea de la lista.

Sugerencia: Para cambiar todos los accesos directos al mismo tiempo, seleccione **Selec. accesos direc.**.

Personalizar el sonido del teléfono

Puede personalizar los tonos de timbre, de teclas y de advertencia para cada perfil.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Tonos**.

Cambiar el tono de timbre

Seleccione **Tono de timbre** > **Opciones** > **Cambiar** y seleccione el tono de timbre.

Sugerencia: Descargue más tonos de timbre desde la Tienda Nokia. Para conocer más acerca de Tienda Nokia, vaya a www.nokia.com/support.

Cambiar el volumen de los tonos del teclado

Seleccione **Tonos teclado** y desplácese a la izquierda o derecha.

Conectividad

Bluetooth

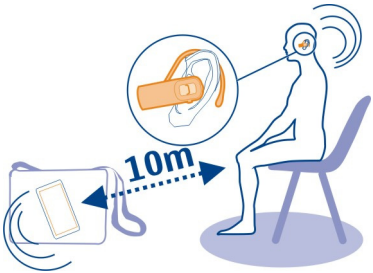
Acerca de la conectividad Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Use Bluetooth para conectarse en forma inalámbrica a dispositivos compatibles, como otros dispositivos móviles, computadoras, auriculares y equipos para auto.

También puede enviar elementos desde el dispositivo, copiar archivos desde la PC compatible e imprimir con una impresora compatible.

Bluetooth se conecta mediante ondas de radio, y los dispositivos no deben estar a más de 10 metros (33 pies) de distancia. Las obstrucciones, como murallas u otros dispositivos electrónicos, pueden causar interferencias.



Enviar una imagen u otro contenido a otro dispositivo mediante Bluetooth

Utilice Bluetooth para enviar imágenes, videos, tarjetas de negocios y otros contenidos que haya creado a la computadora, así como al teléfono o dispositivo compatible de algún amigo.

1 Seleccione el elemento que desea enviar.
2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
3 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse. Si el dispositivo deseado no aparece, para buscarlo, seleccione **Nueva búsqueda**. Se mostrarán los dispositivos Bluetooth que estén dentro del alcance.
4 Si el otro dispositivo requiere una contraseña, ingrésela. La contraseña, la cual puede definir usted mismo, se debe ingresar en ambos dispositivos. En algunos dispositivos la contraseña es fija. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.

   La contraseña sólo es válida para la conexión actual.

Las opciones disponibles pueden variar.

Cable de datos USB

Copiar contenido entre el teléfono y una computadora

Puede usar un cable de datos USB para copiar imágenes y otros contenidos entre el teléfono y una computadora compatible.

1 Use un cable de datos USB para conectar su teléfono a la computadora.
2 Seleccione alguno de los siguientes modos:

   Nokia Suite — La computadora tiene instalado Nokia Suite.

   Transfer. medios — La computadora no tiene instalado Nokia Suite. Use este modo si desea conectar el teléfono a un sistema de entretenimiento doméstico o a una impresora.

Almac. masivo — La computadora no tiene instalado Nokia Suite. El teléfono aparece como un dispositivo portátil en la computadora. Asegúrese de hay una tarjeta de memoria insertada. Si desea conectar el teléfono a otros teléfonos, como el equipo estéreo doméstico o del auto, use este modo.

3 Utilice el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.

Para copiar los contactos, archivos de música, videos o imágenes, use Nokia Suite.

Reloj

Cambiar la hora y la fecha

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Fecha y hora**.

Cambiar la zona horaria al viajar

1 Seleccione **Config. fecha y hora** > **Zona horaria**.
2 Para seleccionar la zona horaria de su ubicación, desplácese hacia la izquierda o la derecha.
3 Seleccione **Guardar**.

La hora y la fecha se configuran de acuerdo a la zona horaria. Esto asegura que el teléfono muestre la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos.

Por ejemplo, GMT -3 indica la zona horaria de Buenos Aires (Argentina), 3 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).

Alarma

Puede configurar una alarma para que suene a la hora que desea.

Configurar la alarma

1 Seleccione **Menú** > **Aplicac.** > **Alarma**.
2 Para activar la alarma, desplácese a la izquierda o a la derecha.
3 Ingrese la hora de la alarma.
4 Para repetir una alarma en días seleccionados de la semana, vaya a **Repetir** y desplácese a la izquierda o derecha.
5 Para seleccionar el tono de una alarma, vaya a **Tono de alarma** y desplácese a la izquierda o derecha. Si selecciona la radio como el tono de alarma, conecte el auricular al teléfono.
6 Para configurar el tiempo de pausa, vaya a **Límite tiempo pausa** e ingrese el lapso de tiempo que desea.
7 Seleccione **Guardar**.

Detener la alarma
Seleccione **Parar**. Si la alarma suena durante un minuto o selecciona **Pausa**, la alarma se detiene durante el tiempo de pausa y luego vuelve a sonar.

Música y audio

Reproductor de medios

Reproducir una canción

Reproduzca música almacenada en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Mi música** y **Todas canciones**.

1 Seleccione una canción.
2 Seleccione **Reprod.**.
3 Para poner en pausa o reanudar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento.

Saltar al comienzo de la canción actual
Desplácese hacia la izquierda.

Saltar a la canción anterior
Desplácese hacia la izquierda dos veces.

Saltar a la canción siguiente
Desplácese hacia la derecha.

Adelantar o retroceder
Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha o hacia la izquierda.

Silenciar o activar el sonido del reproductor de música
Pulse la tecla **#**.

Cerrar el reproductor de música
Pulse la tecla Finalizar.

Dejar que el reproductor de música se reproduzca en segundo plano
Seleccione **Opciones** > **Reproducir en fondo**.

Cerrar el reproductor de música cuando se reproduce en segundo plano
Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Reproducir un video

Reproduzca videos almacenados en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Mi música** y **Videos**.

1 Seleccione un video.
2 Seleccione **Reprod.**.
3 Para poner en pausa o reanudar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento.

Adelantar o retroceder

Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha o hacia la izquierda.

Cerrar el reproductor de medios

Pulse la tecla Finalizar.

Conectar altavoces al teléfono

Escuche música en el teléfono a través de altavoces compatibles (disponibles por separado).

Convierta su biblioteca de música en una colección portátil y escuche sus canciones favoritas sin cables. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth, puede reproducir secuencias de música del teléfono donde está almacenada al dispositivo donde se reproduce.

No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV. Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

Conectar altavoces con cable

Conecte los altavoces al conector AV de 3,5 mm en el teléfono.

Conectar altavoces Bluetooth

1 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Conectividad** > **Bluetooth** y **Activar**.
2 Encienda los altavoces.
3 Para vincular el teléfono y los altavoces, seleccione **Conex. acces. audio**.
4 Seleccione los altavoces.
5 Tal vez deba ingresar una contraseña. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario de los altavoces.

Radio FM

Acerca de la radio FM

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Puede escuchar las estaciones de radio FM utilizando su dispositivo, ¡simplemente conecte el auricular y seleccione una estación!

Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al dispositivo. El auricular funciona como antena.

No es posible escuchar la radio a través de un auricular Bluetooth.

Escuchar la radio

Conectar un auricular compatible al teléfono. El auricular funciona como antena.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Cambiar el volumen
Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Cerrar la radio
Pulse la tecla Finalizar.

Dejar que la radio se reproduzca en segundo plano
Seleccione **Opciones** > **Reproducir en fondo**.

Cerrar la radio cuando se reproduce en segundo plano
Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Buscar y guardar estaciones de radio

Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente después.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Buscar la próxima estación disponible
Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda o la derecha.

Guardar una estación
Seleccione **Opciones** > **Guardar estación**.

Buscar estaciones de radio automáticamente
Seleccione **Opciones** > **Buscar todas estac.**. Para obtener los mejores resultados, lleve a cabo la búsqueda cuando esté al aire libre o se encuentre cerca de una ventana.

Cambiar a una estación guardada
Desplácese hacia la derecha o la izquierda.

Renombrar una estación
1 Seleccione **Opciones** > **Estaciones**.
2 Seleccione la estación y **Opciones** > **Renombrar**.

Sugerencia: Para acceder a una estación directamente desde la lista de estaciones guardadas, pulse la tecla numérica que corresponda al número de la estación.

Correo y chat

Acerca de Correo

Seleccione **Menú** > **Correo**.

Puede usar el teléfono para leer y enviar correo desde sus cuentas de correo de diferentes proveedores.

Si todavía no tiene una cuenta de e-mail, puede crear una cuenta de Nokia Mail. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Enviar un correo

Seleccione **Menú** > **Correo** y una cuenta de correo.

1 Seleccione **Opciones** > **Redactar nuevo**.
2 Ingrese la dirección de correo del destinatario, el asunto y escriba el mensaje.
3 Para adjuntar un archivo, por ejemplo, una imagen, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **Adjuntar archivo**.
4 Para capturar una imagen para adjuntarla al correo, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **Adjunt. nva. imagen**.
5 Seleccione **Enviar**.

Leer y responder correos

Seleccione **Menú** > **Correo** y una cuenta de correo.

1 Seleccione un correo.
2 Para responder o reenviar un correo, seleccione **Opciones**.

Acerca del Chat

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

Puede intercambiar mensajes instantáneos con sus amigos. Chat es un servicio de red. Si no tiene una cuenta de chat, puede crear una cuenta Nokia y usar el Chat de Nokia.

Puede dejar la aplicación Chat en ejecución en segundo plano mientras usa otras funciones del teléfono y de todos modos recibir notificaciones de nuevos mensajes instantáneos.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Chatee con sus amigos

Seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Chat**.

Puede tener conversaciones en curso con varios contactos al mismo tiempo.

1 Acceder al servicio de chat.
2 En la lista de contactos, seleccione el contacto con el cual desea chatear.
3 Escriba su mensaje en el cuadro de texto que está en la parte inferior de la pantalla.
4 Seleccione **Enviar**.

Explorar la Web

Acerca del explorador Web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Póngase al día con las novedades y visite sus sitios Web favoritos. Puede usar el explorador de Web para ver páginas Web en Internet.

El explorador Web comprime y optimiza el contenido Web para su teléfono, de modo que pueda navegar por la red más rápidamente y ahorrar en costos por datos.

Para navegar la Web, debe estar conectado a Internet.

Para obtener información sobre la disponibilidad, los precios y las instrucciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de configuración requeridos para exploración como un mensaje de configuración.

Explorar la Web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Vea el historial de exploración, los sitios visitados o los favoritos.
Para alternar entre las fichas Historial, Destacad. y Favoritos, desplácese hacia la izquierda o la derecha.

Ir a un sitio Web
Seleccione la barra de direcciones e ingrese la dirección.

Acercar
Desplácese hasta la sección deseada de una página Web y seleccione el área.

Alejar
Seleccione **Atrás**.

Buscar en Internet
Seleccione el campo de búsqueda e ingrese una palabra. Si se le indica, seleccione el buscador predeterminado.

Vuelva a la página Web previamente visitada.
Abra la ficha Historial y seleccione la página Web.

Sugerencia: Puede descargar aplicaciones Web desde la Tienda Nokia. Al abrir por primera vez una aplicación Web, ésta se agrega como favorito. Para obtener más información, visite www.nokia.com (en inglés).

Agregar un favorito

Si visita los mismos sitios Web todo el tiempo, agréguelos como favoritos, de modo que pueda acceder fácilmente a ellos.

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Mientras explora, seleccione **Opc.** > **Agregar a favoritos**.

Ir a un sitio Web marcado como favorito
Abra la ficha Favoritos y seleccione un favorito.

Ajustar una página Web a la pantalla del teléfono

El explorador Web puede optimizar páginas Web para la pantalla del teléfono. En lugar de tener que acercar, la página web se ajusta a una sola columna de texto e imágenes más grandes y legibles.

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Seleccione **Opc.** > **Herramientas** > **Vista de columna**.

Para ir rápidamente a diferentes secciones de una página Web, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- / — Vaya a la sección siguiente o anterior de la página Web.
- Inicie sesión en la página Web.
- Vaya a la sección principal de la página Web.
- Busque en la página Web.
- Lea los vínculos RSS.

Las opciones disponibles pueden variar.

Esta vista no está disponible para sitios Web diseñados para uso móvil.

Ahorrar costos por datos

¿Desea explorar la web de manera menos costosa? Si no tiene un plan de datos de tarifa plana, puede reducir la calidad de la imagen. También puede llevar un registro de los datos que use.

Seleccione **Menú** > **Internet**.

El explorador Web utiliza una calidad de imagen reducida de forma predeterminada. Al aumentar la calidad de la imagen aumentarán los costos por tráfico de datos.

Cambiar la calidad de imagen

Seleccione **Opc.** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Calidad imagen** y la calidad de imagen deseada.

Verificar la cantidad de datos cargados o descargados

Seleccione **Opc.** > **Herramientas** > **Uso de datos**.

Borrar el historial de exploración

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Abra la ficha Historial y seleccione **Opc.** > **Borrar historial**.

Borrar cookies almacenadas o texto guardado en formularios Web

Seleccione **Opc.** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Borrar cookies** o **Borrar llenado auto.**.

Servicios Nokia

Servicios Nokia

Con Servicios Nokia, puede encontrar nuevos lugares y servicios y permanecer en contacto con sus amigos. Por ejemplo, puede hacer lo siguiente:

- Descargar juegos, aplicaciones, videos y tonos de timbre en el teléfono
- Obtener una cuenta gratuita de Correo Nokia
- Obtener música

Algunos elementos son gratuitos y tal vez deba pagar por otros.

Los servicios disponibles también pueden variar según el país o la región y no se admiten todos los idiomas.

Para utilizar Servicios Nokia, necesita una cuenta Nokia. Cuando accede a un servicio en el teléfono, se le pide crear una cuenta.

Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Disponibilidad y costos de Servicios Nokia

La disponibilidad de Servicios Nokia puede variar de una región a otra.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Para conocer más, visite www.nokia.com/support.

Acceder a los Servicios Nokia

Seleccione **Menú** > **Aplicac.** > **Mis aplicaciones** y el servicio deseado.

Imágenes y videos

Tomar una imagen

1 Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara**.
2 Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.
3 Seleccione **Capturar**.
Las imágenes se guardan en **Menú** > **Fotos** > **Mis fotos**.

Cerrar la cámara
Pulse la tecla Finalizar.

Grabar un video

Además de tomar fotografías con el teléfono, también puede capturar sus momentos especiales en formato de video.

Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara de video**.

1 Para cambiar del modo de imagen al modo de video, si es necesario, seleccione **Opciones** > **Cámara de video**.
2 Para comenzar la grabación, seleccione **Grabar**.
Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.
3 Para detener la grabación, seleccione **Parar**.

Los videos se guardan en **Menú** > **Fotos** > **Mis videos**.

Cerrar la cámara
Pulse la tecla Finalizar.

Enviar una imagen o video

¿Desea compartir sus imágenes y videos con amigos y familiares? Envíe un mensaje multimedia o enviar una imagen mediante Bluetooth.

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

Enviar una imagen
1 Seleccione la carpeta que contiene la imagen.
2 Seleccione la imagen que desea enviar.
Para enviar más de una imagen, seleccione **Opciones** > **Marcar** y marque las imágenes que desee enviar.
3 Seleccione **Opciones** > **Enviar** o **Enviar marcados**, y el método de envío que desea.

Enviar un video
1 Seleccione la carpeta que contiene el video.
2 Seleccione **Opciones** > **Marcar** y marque el video. Puede marcar varios videos que desee enviar.
3 Seleccione **Opciones** > **Enviar marcados** y el método de envío que desea.

Buscar ayuda

Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto, o si no está seguro de cómo debe funcionar su teléfono, lea detalladamente el manual del usuario.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie su teléfono. Apague el teléfono y quite la batería. Después de un minuto aproximadamente, reemplace la batería y encienda el teléfono.
- Actualizar el software del teléfono
- Restaurar las configuraciones originales del teléfono

Si su problema aún no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair (en inglés) o en América Latina vaya a www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su teléfono para reparación, haga una copia de seguridad de los datos.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.

Suscribirse al servicio de Sugerencias y ofertas

Las Sugerencias y ofertas son un servicio que le ayudará a aprovechar al máximo su teléfono, brindándole sugerencias y mensajes de soporte, además de actualizaciones de juegos y aplicaciones.

Seleccione **Menú** > **Aplicac.** > **Mis aplicaciones** > **Consejos y ofertas**.

Puede que se apliquen cobros por mensajes de texto al suscribirse o cancelar la suscripción. Para obtener más información sobre los términos y condiciones, consulte el manual del usuario del teléfono o visite www.nokia.com/mynokia (en inglés).

Mantenga el teléfono actualizado

Aprenda a administrar archivos y aplicaciones en el teléfono y cómo actualizar el software del mismo.

Actualizar software del teléfono con el aparato

¿Desea mejorar el rendimiento de teléfono y obtener actualizaciones de aplicaciones y fabulosas nuevas funciones? Actualice el software con frecuencia para sacar el máximo partido al teléfono. También puede establecer que el teléfono busque actualizaciones en forma automática.

Aviso:
Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones**.

1 Seleccione **Dispositivo** > **Actual. dispositivo**.
2 Para mostrar la versión de software actual, seleccione **Det. software actual**.
3 Para descargar e instalar una actualización de software, seleccione **Desc. software disp.**. Siga las instrucciones que aparecen.
4 Si la instalación se canceló después de la descarga, seleccione **Instal. act. software**.

La actualización del software puede tardar varios minutos. Si se producen problemas con la instalación, comuníquese con el proveedor de servicios.

Buscar automáticamente actualizaciones de software

Seleccione **Actualizac. sw. auto.** y defina con qué frecuencia buscar nuevas actualizaciones de software.

Es posible que su proveedor de servicio de red envíe actualizaciones de software del teléfono a través del aire directamente al teléfono. Para obtener más información acerca de este servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Restaurar las configuraciones originales

Si su teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunas configuraciones a sus valores originales.

1 Finalice todas las llamadas y conexiones.
2 Seleccione **Menú** > **Configuraciones** y **Rest. conf. fábr.** > **Sólo configurac.**.
3 Ingrese el código de seguridad.

Esto no afecta documentos o archivos almacenados en su teléfono.

Después de restaurar las configuraciones originales, el teléfono se apaga y luego se vuelve a encender. Esto puede tardar más de lo habitual.

Organizar archivos

Puede mover, copiar y eliminar archivos o carpetas, o crear nuevas carpetas en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria. Si organiza los archivos en sus propias carpetas, puede ayudarle a encontrar los archivos en el futuro.

Seleccione **Menú** > **Aplicac.** > **Galería**.

Crear una carpeta nueva

Si desea crear una sub carpeta en la carpeta, seleccione **Opciones** > **Agregar carpeta**.

Copiar o mover un archivo a una carpeta

Desplácese hasta el archivo, seleccione **Opciones** > **Copiar** o **Mover**, y seleccione la carpeta destino.

Sugerencia: También puede reproducir música o videos, o ver imágenes en Galería.

Hacer copias de seguridad de las imágenes y otros contenidos en una tarjeta de memoria

¿Desea asegurarse de que no perderá ningún archivo importante? Puede hacer copias de seguridad de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **Menú** > **Configuraciones** > **Sinc. y cp. seg.**.

Seleccione **Crear copia seg.**.

Restaurar una copia de seguridad
Seleccione **Rest. copia seg.**.

Proteger el medioambiente

Ahorrar energía

No necesitará cargar la batería tan a menudo si hace lo siguiente:

- Cierre las aplicaciones y conexiones de datos, como la conexión Bluetooth, cuando no estén en uso.
- Desactive los sonidos innecesarios, como los tonos de las teclas

Reciclar

Cuando este teléfono llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje, o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle paquetes y manuales de usuario con su programa de reciclaje local.

Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, vaya a www.nokia.com/ecoprofile (en inglés).

Cuando colabora y entrega todos estos materiales en uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye a ayudar al medio ambiente y a garantizar la salud de generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores pueden contener metales pesados y otras substancias tóxicas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede tener un

gran impacto en el medioambiente o la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, vaya a www.nokia.com/ecoprofile (en inglés).

Información del producto y de seguridad

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes (E)GSM 900 y 1800 MHz (RM-724) o redes (E)GSM 850 y 1900 MHz (RM-725) . Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y mecanismos.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de fotos, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WM DRM 10 y OMA DRM 1.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido

pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Baterías y cargadores

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo está diseñado para su uso con una BL-4Cbatería recargable. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3. Es posible que el número exacto de modelo de cargador Nokia varíe según el tipo de enchufe, el cual se identifica mediante una E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tírelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de respuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Información de seguridad adicional
Realizar una llamada de emergencia

1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
2 Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:

- Inserte una tarjeta SIM.
- Desactive las restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
- Asegúrese de que el perfil de vuelo no esté activado.

3 Pulse varias veces la tecla Finalizar, hasta que aparezca la pantalla de inicio.
4 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
5 Pulse la tecla Llamar.
6 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Importante: Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Audición

Aviso:
Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Níquel
La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Proteja el dispositivo contra contenido dañino
El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Entorno operativo
Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición de radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1.5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos
Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Zonas potencialmente explosivas
Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Respete las restricciones indicadas en estaciones de servicio y áreas de almacenamiento y distribución

de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0.60 W/kg (RM-724) o 0.57 W/kg (RM-725) .

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés) .

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 0,80 W/kg (RM-725) y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,58 W/kg (RM-725) .

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	C2–05
Cargador	AC-3 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	100-240 VAC 50-60 Hz 100 mA
Salida	5.0V 350 mA
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-724 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2011 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y WE: logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

Java es una marca comercial de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte http://www.mpegla.com (en inglés).

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por Nokia es bajo licencia.

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.
Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.
La disponibilidad de los servicios Nokia puede variar de una región a otra.

El siguiente AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA aplica sólo para el RM-725.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

/Edición 1.1 ES-LAM

Índice

A

accesos directos 18
activando/desactivando 9
actualizaciones
— software del teléfono 31
actualizaciones de software 31
administración de archivos 33
alarma 21
altavoz 12, 23
antenas 10

B

batería 6, 36
— carga 8
bloqueo
— teclas 11
bloqueo de teclas 11
Bluetooth 19, 20
búsqueda
— estaciones de radio 24
buzón
— voz 17

C

cámara
— enviar imágenes y videos 30
— grabación de videos 30
— tomar imágenes 29
carga de la batería 8
cargar la batería 36
código de seguridad 10
código PIN 10
códigos de acceso 10
conectividad 19
conexión por cable 20
conexión USB 20
conexiones de datos
— Bluetooth 19
— costos 28
— paquete de datos 28
configuraciones
— restauración 33
configuraciones de fábrica, restauración 33
consejos para contribuir a la protección del medioambiente 34
contactos
— agregar 14
— copiar 12
— guardar 14
contraseñas 10
copiar contenido 12, 20
copias de seguridad de datos 33
correa de mano 10
correo 25
— crear 25
— envío 25
— leer y responder 26

D

diccionario 16

E

e-mail 25
encendiendo/apagando 9
explorador
Consulte *explorador Web*
explorador Web 26, 28
— cookies 28
— exploración de páginas 27, 28
— favorito 27

F

favorito 27
fecha y hora 21

G

grabación
— videos 30

H

hora y fecha 21

I

IM (mensajería instantánea) 26
imágenes
— copiar 12, 20
— envío 20, 30
— tomar 29
indicadores 11
información de asistencia de Nokia 31
ingreso de texto 15, 16
ingreso de texto predictivo 15, 16
Internet
Consulte *explorador Web*

L

llamadas
— emergencia 37
— hacer 13
— registro 13
llamadas de emergencia 37

M

marcación rápida 14
mensajes
— audio 17
— envío 16
mensajes de texto 16
mensajes de voz 17
mensajes multimedia 16
MI (mensajería instantánea) 26
MMS (servicio de mensajes multimedia) 16
música 22

P

pantalla de inicio 18
perfil de vuelo 13
perfil desconectado 13
perfiles
— cambio 13
— desconectado 13
— personalización 19
personalizar su teléfono 18, 19
prendiendo/apagando 9

R

radio 24
Radio FM 24
radio FM 24
reciclaje 34
reloj 21
restauración de configuraciones 33
restauración de datos 33

S

Servicio de Sugerencias y ofertas 31
servicios de chat (IM) 26
servicios de chat (MI) 26
Servicios Nokia 29
SMS (servicio de mensajes cortos) 16
soporte 31

T

tarjeta de memoria 7
tarjeta SIM 6
tarjetas de negocio 20
teclas y partes 5
teléfono
— prendiendo/apagando 9
temas 18
tomar imágenes
Consulte *cámara*
tonos
— personalizar 19
tonos de timbre 19
Transferencia del teléfono 12
transferir contenido 12, 20

V

videos
— copiar 12, 20

— envío 20, 30
— grabación 30
— reproducir 23
volumen 12